

L'ens cameral tortosí reconeix la faena de dotze empreses amb presència a les Terres de l'Ebre

## La Cambra fa un crit a l'optimisme i la valentia en els Premis Cambra 2014



Els guardonats van reunir-se amb l'executiva de la Cambra de Comerç abans de començar l'entrega dels premis.

### **XERTA** Redacció

Un crit a l'optimisme. Aquest va ser un dels missatges que l'empresari ebrenç va voler transmetre dijous, dia 30 de novembre, en l'organització d'una nova edició dels Premis Cambra, organitzats per la Cambra de Comerç de Tortosa, que van omplir un dels salons de l'hotel Villa Retiro de Xerta. Més de 200 persones van participar en la gran nit del teixit empresarial, en uns guardons que volen reconèixer la trajectòria de les empreses del territori en cinc categories: internacionalització, innovació, millor estratègia i iniciativa, responsabilitat social empresarial i emprenedoria. Enguany, en total, es van entregar 12 premis i dos reconeixements. En la categoria d'internacionalització, els guardons van ser per a Plásticos Castellà, Lextrad i Autocares Hife; en innovació, els premis van ser per a Captio i Synthesis of Technology; i

en la categoria de millor estratègia i iniciativa, el Grup d'empreses de la fruita dolça de la comarca de la Ribera d'Ebre, Delta Aqua Redes i Explotacions Marines el Fangar van ser els guanyadors. Ous Roig, YKK i la Fundació Mercè Pla van endur-se els premis a la responsabilitat social empresarial i, finalment, la Catedral del Vi va guanyar el d'emprenedoria. Finalment, els dos reconeixements que va entregar la Cambra de Comerç de Tortosa van ser al Col·legi d'Agents de Duanes de Tarragona i el Consorci d'Aigües de Tarragona.

Durant el seu discurs, el president de l'ens cameral, José L. Mora, va afirmar que la situació econòmica millora encara que siga a poc a poc i va ser dur amb el tracte que reben les petites empreses. **"Les empreses han de ser rendibles, com més millor, i els beneficis de les petites i mitjanes empreses que es queden a l'empresa, és a dir, que es tornen a**

**invertir, haurien de tindre un tractament fiscal especial, amb un impost molt reduït"**, va proposar Mora, i va argumentar que **"les empreses han de disposar de recursos propis suficients i han d'estar capitalitzades per ser competitives i poder reduir la dependència de les entitats**

**Lanckmans: "Cal ser valent, positiu, tindre ganes de canviar les coses i, sobretot, deixar lloc a l'optimisme"**

**bancàries"**. Mora també va ser especialment clar amb els casos de corrupció que han esquitxat l'estament polític del país, sobretot amb tots aquells vinculats al Partit Popular. **"Els que acaben a la presó sempre són de segona**

**o tercera fila, mai el president del partit"**, va etzibar.

### **"El valor afegit del territori"**

Marina Lanckmans, de l'empresa Lextrad, va ser l'encarregada de pronunciar el discurs en representació de tots els guardonats. Lanckmans va assenyalar que els Premis Cambra 2014 i els seus guanyadors il·lustren **"la gran diversitat de sectors d'activitat que tenim a les nostres terres, cadascun amb el seu grau tècnic, però també una diversitat generacional i de gènere"**. **"Aquesta és la nostra força, aquest és el valor afegit que podem donar al nostre territori"**, va afegir Lanckmans, que també va destacar la importància dels equips humans en les empreses i d'injectar un discurs d'optimisme. **"Cal ser valent, positiu, tindre ganes de canviar coses i, sobretot, deixar lloc a l'optimisme"**, va afegir.

A l'inici de l'acte també es van

reconèixer els establiments que han participat en la primera edició de la proposta *A Tortosa, de tapes*. El premi a la millor tapa va ser per a la proposta de The Chic Chef. L'entrega de premis, que va comptar amb l'actuació de la cantant Nina, va culminar amb un sopar de treball per establir contactes. Aquesta edi-

**Mora: "Les empreses han de ser rendibles, com més millor, i han de disposar de recursos propis"**

ció dels Premis Cambra va comptar amb el patrocini de Repsol, Caixa Bank i la Diputació de Tarragona, i també amb la col·laboració del Govern a les Terres de l'Ebre, els quatre consells comarcals, el setmanari L'EBRE i Canal Terres de l'Ebre. ■



## Premis Cambra 2014

### L'hotel Villa Retiro de Xerta va ser l'escenari de la gran nit de l'empresariat ebrenc



L'entrega dels Premis Cambra va acabar amb un sopar per establir contactes.

#### Extracte del discurs de José L. Mora, president de la Cambra de Comerç de Tortosa

La celebració de la tercera edició dels Premis Cambra significa per a nosaltres la consolidació plena i la manifestació pública de que, malgrat tot allò que ha caigut i continua caient, la Cambra de Comerç de Tortosa i el conjunt de les empreses de les Terres de l'Ebre es mantenen fortes per afrontar amb més garanties d'èxit el nostre futur. Com ha sigut tradicional en altres edicions,enguany hem volgut fer un acte lleuger, sobri i auster però amb la dignitat suficient pel que representen els Premis Cambra. A més a més, donades les complexes circumstàncies polítiques que estem vivint en l'actualitat, hem volgut despolititzar totalment aquest esdeveniment, ja que l'única missió de les cambres és donar suport a les empreses per al seu millor desenvolupament i vetllar per l'interès general del territori. Tant és així que s'ha focalitzat l'atenció en el teixit empresarial, ja que aquest acte és dels empresaris i per als empresaris.

[...] Ara permeteu-me unes quantes reflexions en veu alta que són fruit de converses que mantinc dia a dia amb companys i amics del món empresarial i imagino que molts de vostès hi estaran d'acord. [...] I és que els petits i mitjans empresaris –jo sempre he pensat que som d'una pasta diferent– som gent que, per a nosaltres, l'empresa forma part de la nostra vida, que per salvar la nostra empresa ens juguem moltes vegades el nostre patrimoni personal, que en la majoria de les nostres converses sempre surt l'empresa, tant amb la família com amb els amics, i una cosa molt important que les diferents administracions moltes vegades no tenen gens en compte: només les empreses creen riquesa i valor afegit als territoris, perquè tots, absolutament tots els impostos que es generen i recapten les diferents administracions, tenen l'origen a l'empresa. Les empreses han de ser rendibles, com més millor, i els beneficis de les petites i mitjanes empreses que es queden a l'empresa, en lloc de repartir-los entre els socis via dividendes haurien de tindre un tractament fiscal especial, amb un impost súper reduït, ja que les empreses han de tindre recursos propis suficients i han d'estar capitalitzades per ser ben competitives i poder reduir la dependència de la bona voluntat de les entitats bancàries per afrontar noves inversions.

Les petites i mitjanes empreses no tenim els avantatges

que tenen les grans corporacions multinacionals. Aquestes tenen assessors especialistes en eludir impostos i moltes vegades es deslocalitzen de les seues seues centrals a paradisos fiscals amb nul·la o molt baixa tributació, cosa que les fa encara molt més avantatjoses. En canvi, la petita i mitjana empresa, amb recursos molt més escassos, hem de passar per caixa i complir al 100% tota la càrrega fiscal que ens toca suportar, i pobra de l'empresa que es retarde amb el compliment de les obligacions fiscals o pretenga eludir algun impost, que tot el pes de la llei cau sobre l'empresa i, en el cas que siga una CB o un autònom, sobre el seu patrimoni personal fins a deixar-lo a la ruïna!

Tant de bo la justícia fos tan diligent i expeditiva ens els casos de corrupció i lladronisme d'alguns dirigents de la classe política, que els casos s'eternitzen als jutjats, i si algú va a la presó sempre sol ser algun desgraciat de segona o tercera fila, mai el president del partit; ell sempre és el primer sorprès que hi haja corrupció a casa seua i se'n surt, com diuen els castellans, "de rositas". Us imagineu que nosaltres tinguéssim una inspecció fiscal i trobessin un frau important a la nostra empresa i l'empresari digués que ell no en sabia res, que això és cosa del comptable o de l'assessor que porta la comptabilitat?.

[...] Una tributació més baixa per a petites i mitjanes empreses redundaria en un major benefici de la societat en general. Penseu que l'esperit de l'autèntic empresari –i vosaltres ho sabeu molt millor que ningú– no és amassar cap fortuna, ni molt menys. L'autèntic esperit empresarial és fer empresa, crear riquesa i llocs de treball, i créixer, i comprar aquella màquina que ens farà més competitiu o obrir un nou local comercial per complementar la nostra oferta, o llogar aquella nau per obrir una nova línia de producció o substituir el programa de gestió per un altre que ens done més informació i millor gestió. Sempre invertir, invertir i invertir...

[...] Les empreses són el motor de la nostra economia. Només la continuïtat de l'activitat implica un esforç i un sacrifici que valorem positivament. Els que quedem no som els mateixos, som el producte d'una profunda transformació per adaptar-nos a les noves circumstàncies i, en definitiva, per ser més forts i més competitiu.

#### Discurs de Marina Lanckmans, representant dels guardonats

És un goig per a mi pronunciar aquestes paraules d'agraïment en nom i representació de tots els guardonats en aquesta nit.

Per a nosaltres és un honor rebre un premi com aquest perquè implica valorar la faena feta i el compromís empresarial que hem assumit tots nosaltres. Gràcies, moltíssimes gràcies.

Aquesta edició dels Premis Cambra demostra, una vegada més, que el teixit empresarial ebrenc és una realitat. Com heu pogut veure, aquest il·lustra la gran diversitat de sectors d'activitat que tenim a les nostres terres, cadascun amb el seu grau tècnic, però també una di-

versitat generacional i de gènere. I aquesta és la nostra força, aquest és el valor afegit que podem donar al nostre territori.

Tot i que el camí no és fàcil i que contextos de crisi com el que estem vivint ens poden produir desànim de vegades, les empresàries i empresaris ebrencs tenim un tarannà especial: sentim passió per la nostra faena i passió pel nostre territori. Aquest és el nostre ADN que ens fa ser persistents i tenaços. Però això no és suficient; una empresa sola no pot funcionar ni ser productiva però sí que ho pot fer amb l'equip que la integra. Sense aquest conjunt de forces, de talent i esforços, les nostres empreses no po-

drien arribar als objectius que ens hem marcat. Així que permeteu-me, en nom dels meus companys guardonats, dedicar aquests premis també als nostres equips respectius.

Estem convençuts que ara més que mai cal ser valent, positiu i tindre ganes de canviar coses, i, sobretot, deixar lloc a l'optimisme, perquè el que realment és ariscat de fer quan les coses van malament és no moure's. Així que, senyores i senyors membres del jurat dels Premis Cambra 2014, moltíssimes gràcies una vegada més per aquests guardons dels quals ben segur que en serem dignes continuant sent actius en els nostres



Marina Lanckmans, de Lextrad, va ser l'encarregada de pronunciar el discurs en representació dels guardonats.

sectors respectius i donant valor sempre cap a l'excel·lència dels nostres productes i serveis.

## Es van entregar dotze premis en cinc categories diferents, a més a més de dos reconeixements

### Hife, premi a la internacionalització

#### HIFE

##### Tortosa

L'empresa Hife Bus Internacional, que forma part del Grup Hife, va ser creada a Tortosa l'any 2013 amb l'objectiu de realitzar serveis de transport de passatgers en l'àmbit internacional. El conveni de col·laboració entre la Cambra de Comerç de Tortosa i la Cambra de Comerç de Bioko (Malabo) fa possible que aquest mateix any haja nascut la primera filial de l'empresa, Hife Guinea Equatorial (Hife-GE), a la república de Guinea Equatorial; un país amb fort creixement econòmic, una població jove i on no existeixen grans empreses del sector. L'agost del 2013, s'inaugurà la base de l'empresa a Malabo, capital d'aquest



país, on existia una mancança de transport públic. Un mes més tard, Hife-GE signa el primer contracte de transport escolar i, el gener d'aquest any 2014, inicia el transport urbà, també a Malabo.

### Captio, premi a la innovació

#### CAPTIO

##### Tortosa

Fa un parell d'anys, una quinzena de professionals de les Terres de l'Ebre, amb seu a Tortosa i Barcelona, va engegar el projecte Captio, una plataforma per automatitzar la gestió de despeses d'empresa; una iniciativa capdavantera i encara única al mercat català i espanyol. Captio permet capturar els tiquets de compra directament amb l'ús d'un telèfon intel·ligent. A partir de la captura, s'extrau automàticament la informació important i es generen informes per reportar les despeses. Així comença un procés que automatitza tot el flux de gestió de despeses d'empresa: informe, validació i compta-



bilització. Captio és una plataforma adaptable a un gran ventall de situacions relacionades amb la gestió de viatges d'empresa, que, a més a més, és la primera plataforma per a la gestió de despeses homologada per l'Agència Tributària Espanyola.

### Syntech, premi a la innovació

#### SYNTECH

##### Sant Rafel del Riu

Actualment, Syntech és especialista global en maquinària industrial de final de línia i robòtica, i fabrica i comercialitza diferents línies de negoci dins el camp de l'automatització de processos productius. Compromesos amb assolir l'excel·lència en tots els àmbits, Syntech proporciona oportunitats de creixement empresarial, sempre orientant-se a las necessitats dels seus clients. L'empresa té 27 treballadors, l'any passat va facturar al voltant de 4 milions d'euros i exporta maquinària a Egipte, Marroc, Hongria i Holanda, entre d'altres països. Syntech, una empresa que, amb constant innovació, aju-



da les empreses a reduir costos d'emballatge, assolir eficiència i incrementar fiabilitat.

### Grup d'empreses de fruita dolça de la Ribera d'Ebre, premi a la millor estratègia i iniciativa

#### EMPRESSES DE FRUITA DOLÇA

##### Ribera d'Ebre

La Ribera d'Ebre concentra al voltant de 20 empreses de fruita dolça de pinyol i una producció aproximada de 25 milions de quilos. Per dinamitzar l'activitat econòmica de la comarca, generar ocupació i fomentar la col·laboració pública i privada, el Consell Comarcal de la Ribera d'Ebre va posar en marxa, fa quatre anys, el projecte *Ribera d'Ebre viva-Treball a les 7 comarques*, amb el suport del Servei d'Ocupació de Catalunya, els Fons Socials Europeus i el ministeri de Treball i Seguretat Social-Servei Públic d'Ocupació Estatal. Un dels objectius del projecte *Ribera d'Ebre viva* és



facilitar l'entrada a nous mercats internacionals de les empreses comercialitzadores de fruita dolça de pinyol de la comarca. Paral·lelament, es treballa per aconseguir que les empreses de fruita dolça augmenten la penetració en supermercats regionals a través de la cooperació empresarial amb altres zones productores del país.

### Ous Roig, premi a la responsabilitat social empresarial



#### OUS ROIG

##### Tortosa

L'any 2012, Ous Roig arranca el projecte *Gallines felices*, un projecte que posiciona l'empresa com la primera marca espanyola que contribueix, de forma efectiva, a una millora real en el benestar de les gallines i al desenvolupament d'una avicultura sostenible apostant per oferir ous procedents de gallines en llibertat. Ous Roig ha contribuït –i contribueix– de forma decisiva a dignificar el sector i a qualificar el consum d'ous. L'empresa garanteix no només un ou d'alta qualitat, sinó també un ou saludable i compromès amb una avicultura sostenible i respectuosa amb el benestar animal.

### Fundació Mercè Pla, premi a la responsabilitat social empresarial



#### FUNDACIÓ MERCÈ PLA

##### Terres de l'Ebre

Amb 37 anys d'història, la Fundació Mercè Pla ha passat de ser un projecte iniciat per unes poques famílies a tindre una plantilla totalment professionalitzada de 140 treballadors i a atendre unes 800 persones a l'any en els diferents serveis que l'entitat té a les Terres de l'Ebre, sempre vetllant per la integració social i laboral de les persones amb discapacitat i amb situació de dependència mitjançant la defensa dels seus drets.

### Col·legi provincial d'Agents de Duanes, reconeixement



#### COL·LEGI PROVINCIAL D'AGENTS DE DUANES

##### Tarragona

La Cambra de Comerç de Tortosa també va entregar dos reconeixements a dos entitats que operen al territori. Un d'aquests reconeixements va ser per al Col·legi provincial d'Agents de Duanes, que enguany commemora el centenari de la seua fundació, l'any 1814.



L'empresa ha sigut guardonada amb el premi a la internacionalització en sector industrial

## Plásticos Castellà està ultimant l'obertura d'una tercera planta a Brasil després de la d'Hongria

### TORTOSA

#### Redacció

Plásticos Castellà, empresa familiar que va ser fundada l'any 1974, va ser creada pels dos germans tortosins Juan Miguel i Emilio Castellà. L'empresa va nèixer per cobrir la necessitat de trobar tapes de plàstic per a la petita empresa d'envasat de mel i maionesa que tenia el seu pare. El que va començar, però, com un negoci complementari va acabar esdevenint l'activitat principal de la família. I és que, als pocs anys de començar la fabricació de tapes de plàstic, van decidir vendre l'antiga fàbrica de mel i van dedicar-se exclusivament a aquest sector industrial.

Actualment, la segona generació de la família lidera l'empresa, que té la seu a Tortosa, una altra fàbrica a Hongria i perspectives d'obrir-ne una altra al Brasil. Prop de 400 treballadors, una aposta ferma per la tecnologia i



El gerent de l'empresa, Joan Castellà, recollint el premi de mans del president de la Cambra, José Luis Mora.

una política de formació continua permeten que Plásticos Castellà assolisca una xifra de facturació que supera els 40 milions d'euros.

Plásticos Castellà desenvolupa tot el procés d'elaboració d'un nou envàs, des del disseny inicial i embalatge fins a les posteriors fases de construcció de motllos, automatismes, fabricació i deco-

ració. Entre els seus clients hi ha importants empreses nacionals i internacionals, com Nestlé, Tetrapak, Danone, Leche Pascual, Henkel o Kraft, entre d'altres; uns clients que reconeixen el seu treball, com, per exemple, Nestlé, que enguany, per quart any consecutiu, ha nominat Plásticos Castellà com a millor proveïdor de plàstic rígid d'Europa. ■



Plásticos Castellà té seu a Tortosa i una planta a Hongria (a la imatge).

### i, a més...

#### Internacionalització

L'empresa té una planta a Tortosa i una altra a Hongria, i té perspectives d'obrir-ne una tercera a Brasil. Els seus clients són empreses nacionals i internacionals.

#### Efemèride

Plásticos Castellà celebra, enguany, el 40è aniversari de la seua fundació. Va nèixer com a empresa per abastir el negoci familiar de fabricació de mel.

L'empresa ha sigut guardonada amb el premi a la internacionalització en sector serveis

## Lextrad, empresa especialitzada en serveis de traducció, obre una seu a Brussel·les

### TORTOSA

#### Redacció

L'empresa Lextrad, la primera empresa especialitzada en els serveis de traducció i interpretació a les Terres de l'Ebre, naix l'any 2007 gràcies a la iniciativa de Marina Lanckmans, llicenciada en Traducció i Interpretació per l'Institut Superior de Traductors i Intèrprets de Brussel·les, la seua ciutat natal. L'experiència acumulada durant més de deu anys de traductora 'freelance' i l'esperit emprenedor de la fundadora de Lextrad van dur-la a crear aquesta empresa, amb seu a Tortosa.

Lextrad és una empresa especialitzada en el servei d'assistència lingüística a les empreses exportadores, a les quals ofereix la possibilitat de sortir als mercats estrangers amb mecanismes i estratègies específiques per a cada sector o zona;



Marina Lanckmans, CEO i fundadora de Lextrad, recollint el guardor de mans de Mercè Caballé, directora de l'àrea de negoci de CaixaBank a les Terres de l'Ebre.

un servei professional de traducció que permet conquerir nous mercats amb una imatge idiomàtica acurada i segons les especificitats culturals del país de destí.

Els darrers anys, Lextrad s'ha situat dins el mercat de les agències de traducció, amb una clientela fidel i constant i amb una extensa cartera d'uns 50 traductors nadius que li per-



L'empresa té seu a Tortosa i ara també a Brussel·les.

ten oferir un important ventall de combinacions idiomàtiques.

Per a Lextrad, traduir és un art en què l'essencial és trobar la paraula adient per transmetre, en la llengua d'arribada, el sentit

exacte de la llengua d'origen.

El juny passat, Lextrad va obrir una sucursal a Brussel·les i fa, així, un pas endavant en el seu propi procés d'internacionalització. ■

L'empresa ha sigut guardonada amb el premi a la millor estratègia i iniciativa 2014

## Delta Aqua Redes destina un 50% de la seua producció a l'exportació

### AMPOSTA

#### Redacció

L'empresa ampostina Delta Aqua Redes SL és una empresa que pertany, des de l'any 2011, a Møre-Not, un grup noruec amb una trajectòria de més de 60 anys com a proveïdor de granges de salmó, pesca i equips de prospecció sísmica al mar del Nord. Amb la seua incorporació al grup noruec, Delta Aqua Redes ha incrementat la seua quota de mercat i destina, ara, un 50% de les seues vendes a l'exportació. Fa tres anys, aquest percentatge era només del 7%. En l'àmbit internacional, l'empresa és present als mercats pròxims com Portugal, Marroc, Tunísia i Grècia, i també als mercats d'Escòcia i Noruega. En l'àmbit nacional, ocupa una part important del mercat peninsular i canari.

L'activitat principal de Delta Aqua Redes-MøreNot Spain és la fabricació i el manteniment de xarxes, la venda de materials per a aqüicultura i la realització d'auditories tècniques.



El gerent de l'empresa, Albert Comas, va recollir el guardó de mans del vicepresident de la Cambrà, Miquel Fàbregas-

Tot el procés productiu desenvolupat per Delta Aqua Redes està orientat a subministrar al consumidor final un producte de qualitat amb totes les garanties. Cada producte està controlat i és possible aconseguir la traçabilitat de cadascuna de les seues xarxes durant tota la seua vida productiva, des de la fabricació fins a les seues reparacions al llarg

de la seua vida útil.

La recerca i el desenvolupament són la base de les solucions innovadores que Delta Aqua Redes aporta, juntament amb una estreta col·laboració amb els usuaris dels seus productes; una col·laboració que aporta als seus clients innovació, productes de qualitat, fiabilitat i un alt nivell de servei. ■



Les instal·lacions de Delta Aqua Redes estan situades a Amposta.

### i, a més...

#### Internacionalització

L'empresa és present als mercats pròxims com Portugal, Marroc, Tunísia i Grècia, i també a Escòcia i Noruega.

#### Innovació

La recerca i el desenvolupament són la base de les solucions innovadores que Delta Aqua Redes aporta als seus clients.

#### Productes

L'activitat principal de Delta Aqua Redes és la fabricació i el manteniment de xarxes, materials per a l'aqüicultura i la realització d'auditories tècniques.

L'empresa ha sigut guardonada amb el premi a la millor estratègia i iniciativa 2014

## Explotacions Marines Fangar obre una depuradora amb capacitat per a 30 tones de marisc diàries

### DELTEBRE

#### Redacció

Explotacions Marines Fangar és una empresa familiar de Deltebre que va ser fundada els anys 80 amb la implantació de viviers fixos per a la producció de musclo i ostres a les badies del delta de l'Ebre. Amb el pas del temps, i davant la creixent demanda del producte, l'empresa crea la seua pròpia depuradora i xarxa comercial. És a partir d'aquest moment, amb l'objectiu d'obrir-se a nous mercats, que Explotacions Marines Fangar diversifica l'activitat i introdueix a la xarxa comercial del seu producte el peix de costa del Delta i els seus mariscs, a més a més de tot tipus de peix i marisc d'altres zones de la Península.

Actualment, Explotacions Marines Fangar té una forta presència al mercat estatal i ha iniciat la seua internacionalització. Està important productes dels països de la



El president del Consell Comarcal del baix Ebre, Lluís Soler, va entregar el guardó a Joan Salvador Alcalà, gerent de l'empresa.

mediterrània, a més a més d'exportar gran part de la seua producció d'ostrea a fora de la Unió Europea.

Aquest 2014, Explotacions Marines Fangar ha obert una nova depuradora de marisc amb una capacitat de 30 tones diàries i un centre de distribució i venda al detall; una aposta forta que posiciona

l'empresa a primera línia de mercat. Assolint objectius, l'empresa ha aconseguit ser present als tres sectors econòmics: al primari, amb la producció de musclos i ostres del delta de l'Ebre; al secundari, amb la nova depuradora de marisc i centre de distribució; i al terciari, amb l'adquisició de l'hotel restaurant Mas Prades (Deltebre) i



Explotacions Marines Fangar ha obert una nova depuradora.

els seus punts de venda al detall a Sant Carles de la Ràpita i Deltebre.

Delta Aqua Redes també ocupa una part important del mercat nacional peninsular i del de Canàries. I en l'àmbit internacional, l'empresa és present als mercats pròxims com Portugal, Marroc, Tunísia i Grècia, i també als mercats d'Escòcia i Noruega. ■

### i, a més...

#### Diversificació

L'empresa va diversificar el seu producte amb la introducció de peix a la seua xarxa comercial. També s'ha situat al sector secundari amb l'obertura d'una nova depuradora de marisc i al terciari, amb l'obertura de nous punts de venda al detall.



## Els premiats

El negoci familiar ha sigut reconegut amb l'únic premi en la categoria d'emprenedoria

# La Catedral del Vi es converteix en un potent centre enogastronòmic

### EL PINELL DE BRAI

#### Redacció

Els germans Joaquim i Francesc López són la quarta generació d'un negoci familiar dedicat a la restauració que va començar l'any 1930 a l'Aldea amb el conegut negoci Can Quimet. Des de llavors, l'empresa familiar ha anat creixent amb diferents establiments. El primer va ser el Pla dels Catalans, ubicat també a l'Aldea, que va obrir portes el 1990. El 2006 va fer un salt important en inaugurar, a Xerta, l'hotel Villa Retiro (un dels pocs de cinc estrelles que hi ha al territori). Només tres anys després, el 2009, el restaurant d'aquest hotel, l'antic Torreó de l'Índia (que ara s'anomena restaurant Villa Retiro) i el seu xef, el jove dels germans, Francesc López, van obtenir una prestigiosa estrella Michelin, la primera que va recaure en un restaurant de les Terres de l'Ebre.

L'interès per diversificar el negoci, sempre amb la restauració i la gastronomia com a eix central, va portar, fa quatre anys, els germans López a unir-se amb un productor de vi de Gandesa, Josep Vicens, i amb l'enòleg Josep Valiente per posar en marxa el Celler Pagos de Híbera.

#### Una aposta per la catedral del vi

El creixement empresarial ha culminat a principis d'enguany



A principis del 2014, els germans Joaquim i Francesc López van convertir el celler modernista del Pinell de Brai, conegut com la catedral del vi, en un centre enogastronòmic capaç d'atraure turistes i visitants.

amb una nova aventura; aquesta vegada, a la Terra Alta. Els germans han reconvertit les instal·lacions del celler modernista del Pinell de Brai (conegut com la catedral del vi) en un modern centre enogastronòmic pioner a les Terres de l'Ebre, capaç d'atraure milers de turistes i visitants. Actualment, produeixen 55.000 ampolles de vi a l'any en finques ubi-

cades a les poblacions terraltines de Gandesa, Corbera d'Ebre i el Pinell de Brai.

En aquesta construcció modernista, una joia arquitectònica de principis del segle xx, s'elabora la marca de vi Modernista, s'ha posat en funcionament un molí d'oli i una botiga, i s'ofereix una visita audio guiada que mostra als visitants l'arquitectura d'aquest

singular edifici. També s'hi ofereixen tastos de vi i la visita a un túnel d'aromes, entre d'altres activitats.

La botiga, a banda dels vins produïts pel celler, compta amb una impressionant vinoteca de tots els vins de la DO Terra Alta, així com vinagres, olis, arrossos, cerveses, licors, vermuts... i demés productes artesanals de les

Terres de l'Ebre; una claríssima aposta pel territori.

La iniciativa dels germans López també ha incorporat al celler modernista del Pinell de Brai un restaurant en què s'ofereix una cuina creativa, adaptada als temps que corren, a la carta del qual "només" es poden trobar vins de la demarcació de la Terra Alta. ■



Joaquim López, cofundador de la Catedral del Vi- Pagos de Híbera, recollint el premi de mans de Carles Luz, president del Consell Comarcal de la Terra Alta.



L'hotel Villa Retiro i el seu restaurant o el Pla dels Catalans són dos dels negocis de l'empresa familiar de l'Aldea.

L'empresa ha sigut guardonada amb el premi a la responsabilitat social empresarial en indústria

## YKK, model d'aposta per la conciliació laboral i familiar al territori

### TORTOSA

#### Redacció

Les jaquetes, les faldilles, els pantalons i moltes peces del nostre vestuari tenen, sovint, una característica comuna: les cremalleres. N'hi ha de totes mides i colors i, tot i la seua utilitat, també són un element decoratiu. Arreu del món, moltes de les cremalleres existents tenen una marca: YKK. Sota aquesta marca es produeixen i distribueixen tres tipus d'articles: cremalleres, botons i accessoris metàl·lics i de plàstic, i cintes tèxtils. I molts d'aquests elements estan produïts a Tortosa, on aquesta multinacional japonesa té una planta, una fàbrica que destaca per les seues polítiques de conciliació laboral i familiar.

#### La història d'YKK a l'Estat espanyol

YKK Espanya va establir-se a Barcelona l'el 1970, però no va ser fins al 1976 que es va posar en funcionament la fàbrica del polígon in-



Mercè Caballé, directora de l'àrea de negoci de Caixa Bank al territori, va entregar el premi a Josep Manuel Da Costa, director de la fàbrica de Tortosa.

dustrial Baix Ebre, a Tortosa. De fet, YKK va ser la primera companyia que va instal·lar-se en aquest polígon, amb una extensió productiva d'uns 35.000 m<sup>2</sup> i amb una plantilla de 180 treballadors, 140 dels quals estan a Tortosa, i una producció de cremalleres que equival a més de 13 milions de metres. En l'àmbit

global, la dimensió d'YKK és espectacular. Amb seu a més de 70 països i uns 40.000 treballadors arreu del món, l'empresa produeix més de dos milions de quilòmetres de cremalleres.

#### El cercle del bé

Ningú prospera a menys que



La fàbrica del polígon Baix Ebre va ser la primera d'aquesta zona industrial.

rendisca beneficis als altres. És aquesta la filosofia que el fundador d'YKK, Tadao Yoshida, va establir com a principi del grup a tot el món. És l'anomenat cercle del bé. I és per això que el personal d'YKK és el principal actiu de l'empresa. Per aquest motiu, YKK desenvolupa polítiques que ajuden al benes-

tar laboral i a la conciliació familiar sense minvar la productivitat, tenint molt en compte els clients i la societat, amb polítiques mediambientals, de sostenibilitat i de col·laboració amb entitats culturals i esportives i, per suposat, tenint molta cura de la qualitat dels seus productes. ■

### SERVEIS CAMBRA

## La Cambra presenta el seu pla d'acompanyament empresarial

L'objectiu del PAE és assessorar i ajudar les empreses a ser més competitives

### TORTOSA

#### Redacció

La Cambra de Comerç de Tortosa acaba de presentar un tríptic amb tota la informació relacionada amb els serveis PAE que ofereix, és a dir, en tots aquells serveis vinculats al Pla d'Acompanyament Empresarial de què disposa l'ens cameral. Ho fa a través d'un equip de professionals i totes les eines necessàries per **"millorar, diferenciar, promocionar i canalitzar"** els productes de les empreses, en paraules del gerent de la Cambra, Francesc Minguell. **"La Cambra assessora les empreses i les ajuda a ser més competiti-**

**ves: eficiència energètica, noves tecnologies, finançament, fiscalitat, medi ambient, entre d'altres"**, afegeix Minguell. D'aquesta xarxa, en poden gaudir totes les empreses associades a la Cambra de Comerç.

A través d'aquests serveis PAE, la Cambra ofereix als seus associats una xarxa empresarial per aconseguir contactes amb altres empreses i poder identificar oportunitats del sector. A més a més, els serveis Cambra permeten estalviar en tràmits, triar espais per fer negocis i formar-se, a més de poder utilitzar la marca Cambra a l'hora de promocionar-

se. D'altra banda, la Cambra també ajuda les empreses a sortir a l'exterior, entre d'altres coses.

Poden gaudir de tots els serveis que ofereix la Cambra aquelles empreses que paguen la quota de membre, que pot ser fent front al cost del servei que s'utilitza o bé a través d'una de les tres modalitats que ofereix l'ens cameral tortosí. Són: bàsic, plus i premium. La premium és la més completa i garanteix un descompte de fins al 30% en les tarifes generals. També inclou la gratuïtat de les consultes bàsiques, les jurídiques, de comerç exterior, màrqueting, noves tecnologies, patents i



Oficines de la Cambra de Comerç de Tortosa.

marques o eficiència energètica, de forma il·limitada. També la utilització, fins a tres vegades a l'any, de les sales Cambra per fer presentacions de nous productes, rodes de premsa, reunions amb pro-

veïdors, etc. A més a més, obre la porta a poder ser membre de les comissions de la Cambra de Tortosa i poder participar en els debats interns organitzats. ■



El Consorci d'Aigües de Tarragona va rebre un dels reconeixements

# El CAT celebra els 25 anys refermant l'aposta per la sostenibilitat i la innovació

## L'AMPOLLA

### Redacció

El Consorci d'Aigües de Tarragona (CAT) ha commemorat, aquest 2014, els 25 anys de la posada en marxa de la xarxa de distribució d'aigua des de la seua planta de l'Ampolla fins al Camp de Tarragona. Va ser el 31 de juliol del 1989 que es va posar en funcionament aquesta planta després que la Llei 18/81 que regula el minitransvasament d'aigua de l'Ebre al Camp de Tarragona creés aquest ens públic, sense afany de lucre i compromès amb la sostenibilitat dels seus processos i la seua gestió.

Actualment, hi ha 62 ajuntaments i 31 indústries consorciades, i el CAT gestiona 70 hectòmetres cúbics d'aigua. La xarxa de distribució consta de 403 quilòmetres de canonades i serveix al 85% de la població de la demarcació de Ta-



El president del CAT, Antoni Huber, va ser l'encarregat de recollir el reconeixement, de mans del president de la Cambra.

## El CAT ha assolit un quart de segle amb una situació d'estabilitat, també econòmica

rragona i a un 36% del territori. Actualment, hi ha 23 estacions de bombament.

El CAT assoleix un quart de segle amb una situació d'estabilitat econòmica, i també estabilitat de tarifa, ja que l'increment mitjà per al 2015 és del 0,5% segons es va aprovar a l'assemblea del passat 28 d'octubre.

### L'aposta per la innovació

En el seu afany per assegurar el subministrament d'aigua amb les màximes garanties, tant de qualitat com de quantitat, però també seguint els principis de responsabilitat, sostenibilitat, respecte pel medi ambient i responsabilitat social, a més a més de la recerca constant de la millora continuada, el CAT continua invertint en la renovació i millora de totes les seues instal·lacions. De fet, en el pla quinquennal d'inversions en fase d'execució preveu invertir prop de 15 milions d'euros en renovar bona part de les ca-

nonades deteriorades per un procés de carbonatació.

És en aquest mateix sentit que, enguany, ha posat en marxa un sistema d'automatització intel·ligent a tota la seua xarxa de captació, potabilització i distribució que permetrà estalviar un 15% del cost energètic. El projecte, anomenat SAOOEC (Sistema Automàtic d'Operació amb Optimització Energètica), funciona a través d'un software creat per una empresa neozelan-

desa que s'ha implantat amb èxit a setze instal·lacions del món. El Consorci d'Aigües de Tarragona és el primer de l'Estat espanyol a instal·lar-ho i ho ha fet amb l'objectiu d'obtenir el cost energètic més baix possible. Així mateix, aquest sistema permet triar la millor combinació de bombes per l'aigua que hom vol donar en cada moment.

### Ús responsable de l'aigua

Un altre dels compromisos del

CAT és l'ús responsable de l'aigua. És per això que part dels seus esforços va dirigida a la conscienciació dels usuaris per assolir aquest objectiu. De fet, segons assenyalava el mateix CAT, totes les campanyes de sensibilització han permès reduir els cabals subministrats, malgrat que al llarg dels anys s'haja incrementat el nombre de consorciats, tant d'ajuntaments com d'indústries. ■



Enguany, el CAT ha implementat un sistema d'automatització intel·ligent que permetrà estalviar un 15% del seu cost energètic.



Amb voluntat de transparència, el CAT fa jornades de portes obertes i visites a la seua Aula de l'Aigua per explicar la seua activitat i sensibilitzar la població

## Les dades

### Consortiats

En aquests 25 anys, s'ha passat de 29 ajuntaments consorciats a 62 i de 22 a 31 les indústries consorciades.

### Aigua servida

En aquests 25 anys, s'ha passat d'un volum d'aigua servida que passa dels 31 hectòmetres cúbics anuals inicials als 70 actuals.

### Canonades

La xarxa de distribució del CAT consta de 403 quilòmetres de canonades.

### Estacions de bombament

Actualment, hi ha 23 estacions de bombament.

### Preu de l'aigua

El preu de l'aigua per a aquest 2014 només es va incrementar en un 0,98%.

### Territori

Serveix al 85% de la població de la demarcació de Tarragona i a un 36% del territori.